

DENISSE TA SOÑA DI TA UN SOPRANO Y UN DIA CANTA CU IL VOLO



N'e seramento di e periodo 2011-2012 di Fundacion Desaroyo Educativo Comunitario (FDEC), Minister di Asunto Economico, Social y Cultural a expresa cu Gobierno ta hopi orguyoso di subsidia e fundacion aki cu ta hunga un papel importante den nos comunidad. Pa medio di ofrece comunidad lesnan di arte y musica pa maestronan califica na un prijs hopi abao pa via cu e ta un organisacion subsidia, FDEC ta brinda oportunidad na hopi mas hende pa desaroya nan talento y abilidadnan.

Arte y musica no ta solamente hobby, pero parti di desaroyo completo di un persona, Minister Hooyboer-Winklaar a enfatisa. Un di e hobennan cu sigur ta sacando lo maximo di su lesnan na FDEC y ta poniendo e base pa realisa soñonan grandi pa su futuro, ta Denisse Geerman. Denisse Geerman ta un studiante di canto cu kier desaroya su voz soprano y siña bon con pa uza su voz.

E no ta simplemente bay les, pero ta train tambe tur dia, pasobra e ta reconoce cu esey ta un rekisito ora bo kier yega na desaroya bo voz corectamente. E ta expresa den un entrevista cu sigur e tin soño pa su futuro carera como cantante y su prome escogencia tabata pa canta un dia cu Pavarotti, cual awor no ta posibel mas. Denisse Geerman ta un admirador di Il Volo tambe y a pone su bista awor cu enfoke cu un dia lo e canta hunto cu e tenornan hoben.

Denisse ta contento cu FDEC y ta recomenda tur hende pa check e cantidad di diferente curso y lesnan cu ta wordo ofreci. Particularmente su mensahe pa otro hobennan ta pa nan no laga nan talentonan bay perdi. E ta splica cu si tin un talento cu e hoben lo desea di desaroya of un habilidad cu nan lo kier siña y desaroya, na mester simplemente purba, tuma un les y ta sigur cu nan lo gusta.

Mientras cu un servicio di Ferry ta keda anuncia

Ningun compania no a aserca ainda ehecutivonan di Aruba Ports Autority



For di basta tempo caba tin informacion ta sali na Venezuela, cu pronto lo tin un servicio di ferry entre Aruba y Estado Falcon. Asina p.e. e siman aki a sali publica cu Presidente di Puertos di Estado Falcon, sr. Alexis Donquiz a duna di conoce cu esaki ta un plan, unda lo mester bay re-adecucacion di haf cu lo permiti embarke y desembarke di e ferry. Ta papia hasta aki di un inversion di como 42 miyon Bolivar Fuerte.

Pero loke mas a yama nos atencion ta cu ta ser publica p.e. den El Universal, cu e grupo di inversionista Venezolano ta den negociacion cu autoridadnan na Aruba, e.o. cu dirigencia di Aruba Ports Authority. Ora cu nos di AWEMainta a busca informacion for di autoridadnan di APA N.V., nos a bin tende cu nan tambe ta sumamente sorprendi cu e noticia aki, pasobra te cu awe, ningun inversionista di ningun compania a bin papia cu nan riba e posibel re-activacion di un servicio di ferry entre Estado Falcon y Aruba.

Es mas, Aruba su haf na Playa y sigur no Barcadera, no ta dispone e posibilidad pa atende cu ningun clase di ferry. Manera por corda na 1999, ora di parti di orcan Lenny a pasa Aruba, a kibra cu e parti di roll-on, roll-off di waf y como tal no por a permiti mas di e tipo di barconan haci uso di nos waf.

Pesey e publicacionnan aki ta causa straňeza, si no tin ningun clase di negociacion.

Maske cu no tin fecha stipula ainda, Alexis Donquiz a duna di conoce cu e ta kere cu dentro di 3 luna, e empresa Almafalca lo cuminsa cu su servicio entre Aruba y Punto Fijo, na haf di El Guarano.

Di parti di Gobierno tambe no tin informacion oficial riba e servicio di ferry aki, cu a keda anuncia for di algun dia caba.

Sindicatonan ta debidamente na altura cu

APFA ta den deliberacion cu Gobierno y nan ta den fase final

Cu introduccion di NPR 2011, Gobierno a para garantia pa suplementa e deficit ocasiona dor di e areglo di pensioen PVL. APFA ta enfatisa cu e existencia di e deficit y e garantia pa cubri esaki dor di Gobierno, no ta punto di discusion den e deliberacionnan cu ta tumando lugar cu Gobierno. E deliberacionnan ta trata e forma con lo cubri e deficit y e periodo den cual esaki lo mester tuma lugar.

Tambe ta punto di discusion e formalisacion di e palabracionnan.

Na final mester stipula locual a wordo palabra den un acuerdo di ehecucion. Esaki lo forma e base pa e plan di recuperacion final, den cual APFA ta stipula su maneho pa yega n'e recuperacion rekeri, segun vocero di APFA, Jennifer Jacobs.

Ta mas cu claro cu e trayectoria pa yega na stipulacion y ehecucion di un plan di recuperacion adecua, ta tuma su tempo mirando e embergadura di e interesnan envolvi y e complexidad di e materia.

Pa yega na un acuerdo di ehecucion adecua y solido mester tene debido cuenta di un banda cu e interesnan envolvi, y di otro banda e consecuencianan financiero pa pais Aruba.

APFA ya pa algun tempo ta den deliberacion cu Gobierno pa yega na un acuerdo di ehecucion den cual ta elabora riba e ehecucion di e garantianan acorda y e impacto cu esaki lo tin riba e recuperacion premira.

E sindicatonan representa den e fondo ta wordo teni na altura regularmente mediante di sesionnan informativo, di e status di e deliberacionnan cu Gobierno. Ultimo esaki a tuma lugar dia 21 di juni 2012.

Den e reunion aki e sindicatonan e wordo poni na altura di e puntonan principal di discusion entre APFA y Gobierno y tambe a contesta preguntanan cu a surgi.

APFA lo continua cu su sesionnan di informacion cu e sindicatonan riba e desaroyo di e deliberacionnan, e status di e plan di recuperacion y tambe e recuperacion realisa dor di e fondo.

Den transcurso di e aña aki APFA lo tene un reunion general cu su participantenan pa duna nan informacion den forma directo di diferente aspecto di su maneho empresarial. T'e intencion cu e sesionnan general informativo aki lo tuma lugar anualmente.

Ta existi tur indicacion cu e deliberacionnan lo termina den corto tempo y cu pues lo por duna informacion mas detaya tocante e contenido di e plan di ehecucion y e status di e plan di recuperacion unabes cu esakinan ta finalisa, segun splicacion di e vocero di APFA, Jennifer Jacobs.

Na apertura di e di 26 Aruba Hi-Winds

Minister Richard Visser: "Aruba Hi-Winds a defini un era nobo den turismo di Aruba"

"Aruba Hi-Winds a nace na Aruba, e ta pertenece na Aruba y Aruba ta su lugar", asina Minister di Salubridad y Deporte, dr. Richard Visser a bisa cu entusiasmo na apertura di e di 26 Aruba Hi-Winds. El a enfatisa cu Aruba Hi-Winds ta ancra den e historia di nos isla.

"Hi-Winds ta masha special pa Aruba y e mester sigui y sigui y sigui...Y nos mester reconoce cu Hi-Winds a defini un era nobo den turismo di Aruba", Minister Richard Visser a subraya.

"E evento aki ta mucho mas grandi cu solamente windsurfing y kite boarding", el a añadi. Un aficionado di windsurfing y como un di e prome windsurfernan na Aruba, Minister dr. Richard Visser for di cuminsamento di Hi-Winds a experencia e evento aki cu a haci Aruba su beachnan bunita y condicionnan ideal pa windsurf conoci y reconoci rond mundo. E cobertura den prensa cu Aruba a conoce tabata sin igual y no tabata reserva solamente na cobertura den medionan specialisa den windsurfing y deporte en general, pero hasta revistanan manera Marie Claire y Seventeen magazine a publica articulonan grandi relaciona n'e desaroyo di e deporte aki na nos isla. Hendenan di tur edad tabata biaha pa Aruba pa sea siña windsurf of bin midi nan forsa cu e biento fuerte y entre otro e caminda di Malmok a conoce diferente centro di windsurf local y di companianan internacional, algun hasta cu nan mes apartamentonan pa acomoda e turista cu ta biaha cu su ekipo personal. Esaki di berdad tabata un era nobo den turismo pa Aruba, cu oportunidadnan unico.

Minister Visser a comenta cu e tabata contento di wak tanto amigonan di e tempo ey cu awor a siña of ta siñando nan yiunan tambe con pa windsurf. Asina e deporte ta sigui y crece atrobe.

E mandatario a conclui deseando tur hende un evento dibertido y hopi exito.

"Haci di e Aruba Hi-Winds aki un happening hopi hopi grandi!" Visser a expresa.







ATIA a yama nan bon bini

Gobierno di Boneiro a yega Aruba pa "trade-mission"



Un delegacion forma pa Gobierno di Boneiro y comerciantenan di Boneiro a cuminsa yega nos isla pa e "Trade-Mission" organisa pa ATIA Aruba y Camara di Comercio di Boneiro. E evento ta cuminsa diahuebs henter dia y diabierna te atardi den Westin Resort, den cual comerciantenan di Boneiro y Aruba lo topa otro pa sondea oportunidadnan pa haci negoshi hunto.

Ayera Diputadonan Burney el Hage y Silvana Servilla di Gobierno Insular di Boneiro. Ronny van Trigt, Presidente di ATIA a ricibi e delegacion oficial di Boneiro, den presencia di Esther Pezij-Broeksema di e "International Desk" di ATIA.

E "Trade-Mission" aki ta posibel danki na e sosten tambe di Pricewaterhouse Coopers hunto cu CATC, ambos cu representacion na Aruba, Boneiro y Corsou.











Zulay van Poppel ta cumpli 30 aña den servicio di Gobierno



Recientemente mr.ing. Zulay van Poppel-Marquez a cumpli 30 aña den servicio de Gobierno. Despues di a gradua como ingeniero den construccion na Hulanda sra. van Poppel a cuminsa traha na DOW na juni 1982 den departamento di Bouw-en Woning Toezicht.

Na 1994 sra. van Poppel ta gradua como hurista na Universidad di Aruba y na october 1997, e ta manager di e seccion Toezicht. For di october 2001 te cu october 2009 sra. van Poppel ta fungi como Parlamentario di Aruba. Despues di e periodo como Parlamentario, Zulay ta reanuda su trabou na DOW y ta bay traha den e departamento di Maneho na unda e ta desplegando entre otro un bon trabou como abogado di DOW.

Sra. Zulay van Poppel ta conoci na DOW como un persona integro, balente, responsabel y cu hopi atencion pa su prohimo. Gerencia di DOW ta felicita mr.ing Zulay van Poppel-Marquez cu su 30 aña den servicio di Gobierno y alabes ta gradici'e pa tur loke el a haci p'e departamento y pa comunidad di Aruba. Director di DOW ing. Jossy Figaroa a haci entrega di e tradicional envelop n'e hubilario den presencia di chefnan Marlon Croes, Eric Vrolijk y Madox Thönissen y esposo di Zulay, sr. Peter van Poppel.



Container cu aparatonan sofistica a disparce den marduga

Pa algun dia caba riba e tereno di Veld di Bubali tabatin un container cora para unda tabatin varios aparatonan sofistica pa un gran evento cu mester a tuma luga pero diaranson mainta ora organisa a yega pa wak conta cu e container esaki a disparce. Den oranan di marduga habitantenan a conta cu nan a scucha cacho ladra pero no a wak nada y pa mainta e container a disparce, ta mustra si cu un truck a lastra esaki y bay cune ya cu tin marca di taira di truck, Polis a wordo poni na altura y investigacion ta cuminsa di biaha pa cu buskeda di esaki.

FORSA ta anuncia number ganado y ta gradici tur cu a contribui

Presidente di FORSA Señor Carlos Faarup y Directiva ta gradici un y tur cu a contribui cu nos rifa pa recauda fondo. Esaki a bay sumamente exitoso . Number ganado di 10 tabla di briyechi miyonario di Landsloterij di Curaçao ta number 46. Un biaha mas un danki di curason y nos di FORSA ta conta cu boso apoyo manera semper den futuro.

Lysander Besselink (AVP) ta señala...

Minister Dowers elogia dor di Evelyn, pa su bon trabou

Kisas hopi hende no a cay riba e elogio cu Evelyn Wever-Croes a duna minister Arthur Dowers siman pasa publicamente, pesey mes cu mi ta remarca riba esaki y ta trece esaki tambe pa dilanti. E elogio aki ta debi cu minister Dowers ta hibando un tremendo maneho pa loke ta trata entre otro enseñanza y e maneho aki ta notabel tambe den tur sentido di palabra si compara esaki cu añanan anterior cu MEP tawata na mando. Durante e 8 añanan di gobernacion di partido MEP, constantemente por a scucha reclamonan manera, blafon di algun scol ta bin abou, muchanan no por haci uzo



di wc na scol pasobra e ta den un estado deplorabel como tambe antihigienico y asina por menciona un sin fin di keho cu tawata sali den prensa constantemente. Hasta diferente welga a wordo organisa pa e propio muchanan di scolnan cu a fada di e situacion fastioso cu nan mester a studia aden. Pesey mes ta pensa cu parlamentario Evelyn Wever-Croes mes ta consciente di esaki y ta señala esaki como un di e mal maneho cu gabinete Oduber a hiba durante e ultimo 8 aña pa cu enseñanza. Ta conclui esaki na momento cu e propio parlamentario ta expresa cu e ta spera cu minister Dowers por regla e dak di asbest di algun scol cu tin esaki ainda, den 8 siman di tempo. Pues cu otro palabra, pa e parlamentario cu Minister Dowers ta trahando hopi bon y ta hibando un tremendo maneho pa loke ta trata enseñanza, si compara esaki cu e 8 aña di gobernacion di MEP cu no tawata tin ni e boluntad pa por a cambia e dak di asbest di algun scol aki na Aruba, asina mes cu nan ta consciente di e peliger cu e tipo di daknan aki por tin pa nos muchanan. Esaki naturalmente ta trece nos riba e pregunta di oro, ta kico a pasa cu e placa cu a wordo destina pa mehoracion di enseñanza, cual ta inclui e estado fisico di e edificio tambe. Esaki ta un di e tantisimo pregunta cu ta keda colga den aire, mas aun ora nos tuma nota cu gobierno di MEP den 8 aña a ricibi 4 biyon florin, pero te dia di awe niun hende na Aruba por wak unda esaki a wordo inverti. En todo caso, mi ta sigur cu minister Dowers y su colega encarga cu infrastructura esta minister Sevinger, tin e debido atencion pa cu e daknan di asbest, cu ainda algun scol aki na Aruba tin y cu pronto esakinan lo wordo reemplasa.

Mr. Herman Tjeen Willink

Aruba ta riba e bon caminda y por sirbi como ehempel pa otronan



Mr. Herman Tjeenk Willink tabata e prome orador na e simposio di Reino cu a wordo organisa siman pasa dor di Gobierno di Aruba conhunto cu Universidad di Aruba. Na final di e dia a puntra Tjeenk Willink kico tabata su opinion di tur loke a wordo bisa y comenta. "Mi a haya cu e dia a pasa hopi lihe. Esey semper ta un bon señal. E ta nifica tambe cu discursonan interesante a wordo duna y loke a resalta ta cu e hendenan a comenta y uni nan mes na e discurso di e otronan. Esaki a sosode den un forma spontaneo, pasobra ningun hende tabata sa di antemano kico e otro lo a bay bisa. E tabata un bunita serie di discurso. Cifra y echonan practico a bin dilanti. Esaki ta bon, pasobra e dia di awe ta enfoca riba desaroyonan berdadero y no solamente di e percepcion cu nos tin di otro.

Tjeenk Willink a bisa cu Aruba mester sigui cu su maneho manera planea. Su maneho di cooperacion. E maneho di cooperacion den region y su maneho di gara oportunidadnan. Riba e pregunta kico Aruba mester haci pa bay mas halto riba e lista di prioridad el a contesta "Tin biaha ta un bentaha pa no ta para mucho halto riba e lista di prioridad, pasobra e ora nan no ta mete tanto cu bo tampoco. Bo por gara asina tambe e oportunidad cu ta presenta su mes y na cierto momento bisa Hulanda 'Wak kico tur nos a haci. TNO a bin aki, Aruba tin un acuerdo di cooperacion cu Schiphol, nos tin bon contacto den Latino-America cu ta na bentaha di Hulanda tambe. Dor di coopera cu nos, nos ta yega na un situacion win-win'. E ta na nos bentaha, pero tambe na bentaha di Hulanda". Tjeenk Willink a bisa cu esaki ta wordo mira hopi fuerte na Colombia na unda inversionnan grandi ta wordo haci den trabounan acuatico. "Aruba a brinda su aporte den pone e contactonan mescos tambe e embahada. Esaki pa Hulanda ta di gran interes economico. Tambe pa loke ta e siguridad di Colombia. Nos mester siña pa traha den forma mas practico. No como rival of concurencia di otro, pero mas cu e pensamento 'kico ta miho pa tur miembro den Reino".

Tjeenk Willink ta masha contento di ta na Aruba pa duna su parti y di otro banda pa a wordo stimula dor di loke el a tende. "Bo ta tende cosnan nobo, iniciativanan nobo y claro bo ta haci uzo di nan ora bo ta na Hulanda. Nos mester realisa nos mes hopi bon cu e cantidad di hende y politico cu ta envolvi cu Aruba, Corsou y Sint Maarten na Hulanda ta relativamente limita. Pesey cu simposionan asina ta bon, pasobra asina por mustra e hendenan aki cu cifra y echonan cu Aruba ta riba e bon caminda y cu otro partinan di Reino den e region aki por sigui e ehempel di Aruba. Hulanda por uni su mes na esaki y sigui stimula loke Aruba ta haciendo awor aki.".

Benny Sevinger:

Gabinete Mike Eman a scoge pa proteccion di medio ambiente

Acusacionnan di opositornan cu ta bisa cu no tin maneho pa cu medio ambient eta haciendo politica. Ta net lo contrario, ya cu Gobierno di Gabinete Mike Eman a scoge pa medio ambiente, creando un maneho berde. Esaki ta loke Minister di Integracion, Infrastructura y Medio Ambiente, Benny Sevinger, a bisa recientemente den un presentacion den Parlamento riba dumpnan.

"Nos a haya e pais sin un maneho y a tuma algun decision teniendo cuenta cu medio ambiente," e mandatario a bisa den su introduccion riba e tema aki.



El a duna e ehempel di 24 bario cu ta den e plan di renobacion, pa crea areanan public berde y cu infrastructura basa riba hendenan y no riba e autonan. Den e barionan aki ta sali di e punto pa trata di converti tur caminda den uno di un solo direccion. Ta amplia aceranan, y tambe ta crea parkeer- y fietspad.

Pero tambe a tuma e decision pa unda cu ta posibel, uza klinkers enbes di asfalt.

Otro decisionnan tuma cu ta faborece un maneho pa cu Medio Ambiente, ta cu a cumpra casi 300 mata pa planta den centro di Oranjestad, a reinstitui Buro City Inspector cu lo haya su mesun edificio "green"; a kita 191 wacharaca for di caminda publico den 2011.

Casi un aña despues cu Gabinete Mike Eman a sinta, a instala un comision cu ta traha riba "Afval Verwerking". Nan a traha diferente rapport riba e tema aki y e siman aki mester entrega uno masha importante na Gobierno cu tin di haber cu e dump di Parkietenbos y su solucion. Den e rapport ta duna conseho riba e parti tecnico di e proyecto y kico mester bini cune basa riba e sushinan cu tin. Si e mandatario por a adelanta, cu ta wordo conseha pa bay riba e sistema di "waste to energy", cual ta costa practicamente loke ta gastando awor, pero cu lo ta un solucion real pa Parkietenbos.

Na SERLIMAR tambe tin cambionan cu mester tuma luga. Nan lo haya 12 truck y containernan nobo. E organisacion aki lo bay hunga un rol importante na Parkietenbos. Gobierno a analisa kico ta bay haci cune: sea ta hacie un compania priva of ta inverti. Tur esaki teniendo na cuenta cu SERLIMAR mester garantisa e servicio y energia cu ta entrega. Na final Gobierno a dicidi cu lo bay inverti. Esaki ta nifica cu SERLIMAR mester muda pa un edificio nobo na Parkietenbos,

Ta trata aki di un Private Public Partnership di cual su concepto di ley mester ta cla e siman aki, pa wordo trata den Conseho di Minister y probablemente den luna di september e por bay destaho publico.

Ademas di tur e ariba menciona, Gobierno tambe ta haciendo hopi via programanan di conscientisacion. Na e momentonan aki ta analisando ki efectivo e programanan aki ta.

Turista a cay for di un yate, pa despues bin haya su curpa ta drief





Ayera banda di pasa di 10 or di mainta personal di Red Sails Sports, "Riba Bon" a bati alarma na autoridad cu un turista a cay den lama y nan a perde for di bista.

Di biaha helicopter di Polis y Polis Maritimo a drenta accion di biaha pa cu buskeda, a dura basta pa logra haya e curpa, y despues di rato a logra encontra cu e curpa ta drief poco meter leu for di e isla.

E persona masculino no ta duna señal di bida y aki a trece na waf na Playa, unda personal di ambulance hunto cu bombero a sake for di e boto di Polis. Personal di ambulance a pone riba machine, pero no tabata reacciona. Dokter a presenta y a constata morto di e homber Paul Gold, Mericano cu ta kedando temporalmente na Tropicana Inn. Paz na su restonan.

Pronto lo emiti raport di Censo 2010

E Arubiano ta biba awor mas largo

Y asina mes tin hopi hende cu diferente problema cu salud

Señora Helder di Central Bureau Statestiek a comenta riba e Censo 2010 cu ta duna hopi dato importante riba salud di hendenan na Aruba pa prome cu esaki tin un bon noticia compara cu Censo 2000.

Señora Helder a bisa cu e hendenan ta bibando mas largo n'e speransa di bida na 2010 tabata 76.9 aña den comparacion cu na 2000 cu tabata 73.2 aña y esaki ta un bon noticia cu e hendenan ta bibando mas y tin di haber cu de introduccion di AZV cu tur hende ta haya cuido medico necesariamente, pero tambe tin mal noticia señora Helder a bisa. Esaki ta relaciona cu e poblacion di Aruba ta birando cada biaha mas bieu y durante Censo 2010 e secuencia di debilidad of problema den funcionamento diario cu tabata hopi mas halto den comparacion cu 2000.

Ora ta papia di enfermedad señora Helder a bisa cu hopi hende ta indica cu nan tin problema cu funcionamento problema di bista, movecion, oido, con pa cuida pa nan mes y esaki ta na varios hendenan muher tin e problema aki y total di 6655 hende y di eynan ta 4007 ta hende muher ta indica esaki.

E raport aki ta wordo entrega tambe na Departamento di Salubridad Publico y ne momentonan aki ta trahando riba un monitor completamente cu ta sali pa cuminsamento di aña 2013 y unda tur informacion di salud cu tin di haber cu diferente topico di salud na Aruba ta wordo publica.

E personanan di edad t'esnan cu ta sufriendo unda malesa cronico ta hopi halto y e problemanan aki di salud ta caba na edadnan hoben cuminsando for di 30 aña caba.

Den problema di bista durante e Censo 2010 a bin saca afo cu tin total di 3105 hende a indica cu nan tin e problema aki y 2928 persona cu tin problema di movecion y esakinan tin di haber cu e problema di bista. Señora Helder a bisa cu pronto e raport aki lo sali.

E ta e "trend" di momento

Tayer gratis pa cera conoci cu e ciencia di Feng Shui

Siña con facil ta pa aplik'e den bo bida



Despues di su apertura oficial, ta hopi hende ta papiando tocante e arte y ciencia clasico di Feng Shui. Na mes momento ta surgi hopi pregunta tocante Feng Shui, manera por ehempel kico ta Feng Shui? Con ami tambe por aplic'e? Den ki areanan di mi bida mi por uz'e?

Pa contesta e tantisimo preguntanan cu tin, Sra. Milly Paskel, un Master Practitioner certifica, ta ofreciendo un tayer special di introduccion di un ora tocante e arte y ciencia interesante aki. World of Feng Shui Aruba lo splica e base esencial di Feng Shui, contestando preguntanan practico: Kico ta Feng Shui? Con e mapa di Feng Shui ta funciona? Con ta traha cu e compas pa sa unda e direccion positivo ta.

E curso di introduccion ta gratis y ta tuma luga riba diabierna 6 di juli, dialuna 9 di juli, diamars 10 di juli, diahuebs 12 di juli y diabierna 13 di juli di 6.00 pm- 7.00 pm. Tin cupo pa 16 persona maximo pa cada sesion. Pa inscribi por pasa na World of Feng Shui Aruba situa riba L.G. Smith Boulevard, of manda un e-mail pa milly@worldoffengshui.com of bishita nos pagina di Facebook World of Feng Shui Aruba.

Mediador di gobierno Anselmo Pontilius riba e prome simposio di Reino

"Hopi enfasis a wordo poni riba e necesidad pa traha hunto"

Sr. Anselmo Pontilius, conoci semper pa añanan largo como un sindicalista masha envolvi, awe mediador di gobierno di Aruba a participa tambe na e prome simposio di Reino siman pasa den Centre for Innovation dr. Edward Cheung. Un simposio cu a capta atencion di tur presente pa su nivel halto di discursonan di oradornan di renombre. E tema tabata 'nos relacion cu Reino y e balor adicional di Reino pa nos'. Pontilius a haya e calidad di e discursonan halto y e mensahe treci dilanti importante pa nos isla, pa Caribe Hulandes y henter Reino Hulandes. "Ta evidente cu tur hende a pone enfasis riba globalisacion y e necesidad pa traha hunto, pero importante ta cu e mensahenan cu nos a tende aki no keda na nivel di gobernante y politiconan so. Loke nos a tende awe mester wordo traduci di tal forma pa e comunidadnan completo por compronde."

Pontilius a pone accento riba e echo cu den Reino Hulandes no necesariamente e relacionnan tabata miho of pio na un momento den historia. Cada periodo a conoce su dificultadnan.

"Awe nos por a scucha oradornan señala cu nos por supera e bareranan aki facilmente y saca probecho enorme di e cooperacion den Reino. Mundo henter ta bibando diferente formanan di crisis y cerca nos aki banda no ta diferente. Na Merca y Europa e crisis ta severo, pero eynan a señala tambe cu tin oportunidadnan grandi cerca di nos aki den Latino-America. Hustamente cooperando cu otro den Reino nos por haci nos posicion mas fuerte y entre otro bira un di e puentenan importante pa Latino-America. Pa chikito cu nos por ta nos por logra esey cu e calidad di hendenan cu nos tin, nos por haci un gran diferencia". Anselmo Pontilius kier pa e dirigentenan hiba e mensahenan valioso cu a wordo treci dilanti durante dia dor di e diferente oradornan, pa henter e comunidad. "Esaki ta mi mensahe awe", asina Pontilius a enfatisa.



Lysander Besselink (AVP)

Falta di transparencia y seriedad Politico

Di un simpel pregunta cu a wordo haci, a ricibi bek un cantidad di contesta infantil y niun relata na e 4 biyon florin di entrada cu gobierno di MEP a ricibi durante nan 8 aña di gobernacion. A duna e lider nobo e beneficio di duda, esta cu si su persona lo trece cambio y madurez den e partido, pero lamentablemente MEP atrobe ta demostra e falta di transparencia y seriedad politico. Despues di a puntra kico gobierno di MEP a haci cu e 4 biyon florin cu nan a ricibi den apenas 8 aña di nan Gobernacion, esta di 2001 pa 2009, ta un sin fin di atake baho por a tuma nota di dje di parti di MEP. Pesey mes pa re-capitula, Gobierno di MEP a ricibi for di Setar N.V un suma rond di 100 miyon florin, for di Radisson Hotel a ricibi rond di 75 miyon florin, for di Hyatt Resort a ricibi rond di 135 miyon florin, for di Plant N.V a ricibi rond di 280 miyon florin, na 2002 a ricibi un bono rond di 300 miyon florin y otro mas na 2005 cu ta mas di 200 miyon florin, for di WEB N.V cu Elmar N.V a chica mas cu 253 miyon florin, cu medida di legesvergunning mas cu 1 biyon florin, cu medida di belasting a ricibi mas di 160 miyon florin, por medio di e famoso BBO cu nan a introduci nan a ricibi mas di 500 miyon florin, como tambe e debe externo di pais Aruba entre 2001 pa 2009,Gobierno di MEP a aumenta esaki cu 1.2 biyon florin y e unico y simpel pregunta na nan tabata; Kico gobierno di MEP a haci cu tur e placa aki? E contesta cu a ricibi bek for di nan no ta nada otro cu e actitud infantil cu pa aña nan largo nos a wak di nan banda y sinceramente nos a custuma cu ne caba. Pa refresca memoria, ta bon pa menciona acerca cu gobierno di MEP na 2001 a gaña pueblo di Aruba cu nan a haya e caha di gobierno bashi y di tur forma a trata di sconde e cifranan berdadero di Banco Central cu tabata bisa tur lo contrario. Pero manera tur mentira cu na final di cuenta e berdad sa di alcance, despues di algun aña e berdad a sali na cla, esta cu gobierno AVP/OLA a laga un surplus den caha di gobierno y esaki a wordo documenta tambe den e rapport anual di Banco Central di Aruba di aña 2001. Asina mes cu a haya placa den caha di gobierno toch a opta pa castiga e pueblo aki dor di introduci un sin fin di medida, como tambe a tortura mentalmente e trahadonan di sector publico dor di nenga esakinan nan derecho. Muchanan di scol mester a bay den welga pasobra blafon di scol ta cay riba nan, a retene placa di restitucion pa como 6 aña largo y asina por sigui menciona un lista largo di tur loke cu a pasa durante gobierno di MEP y ta pesey nos ta bin riba e preguntanan; Ta kico a pasa cu e 4 biyon florin? Unda esaki a wordo inverti? Con e 4 biyon florin a wordo reparti y kendenan ta es nan cu a haya parti di e 4 biyon florin? Pasobra Gobierno di MEP a laga sa publicamente cu si nan perde eleccion na 2009, cu nan lo laga e caha di gobierno completamente bashi y esey ta algo cu nan a cumpli cu ne. Asina mes cu a drenta gobernacion na 2009 cu caha bashi, no a introduci niun medida contra pueblo. Tur lo contrario. A baha BBO cu 50%, bou di e gobernacion aki mas di 40 scol a wordo drecha, ta bou di e gobernacion aki cu trahadonan di sector publico a haya indexering y otro aumentonan y no a nan so sino nos pensionadonan tambe a ricibi nan indexering, ta awor numa cu es nan cu ta cuida nos grandinan a ricibi un pensioen regeling pa ora cu nan baha cu pensioen nan por disfruta berdaderamente di esaki, ta awor numa cu tur nos careteranan ta wordo drecha of traha optimalmente cu asfalt, klinkers y mata cu miras pa futuro di nos pais, ta awor numa cu a conoce aumento den kinderschool toelage, ta awor numa cu e restitucion di belasting cu MEP a wanta pa añanan largo ta wordo paga bek, ta awor numa tur edificionan y barionan bandona dor di gobierno anterior ta ricibi e atencion debido y den tur sentido di palabra, tanto riba e nivel social cultural/economico como tambe riba e parti di infrastructura. Ta pa e motibonan aki y unicamente pa e motibonan aki cu nos ta spera di por haya un contesta di nivel halto es cu berdaderamente tin nivel halto anto, cerca es nan concerni.



Según Booshi Wever

Propuesta di ley pa reglanan estricto pa establecimento na Hulanda di e.o. Arubiano, no ta ningun sorpresa

Aparentemente e noticia for di Hulanda encuanto e propuesta di ley, presentá p'e miembro di 2de Kamer Bosman (partido VVD), y cu ta contene reglanan estricto pa establecimento ("vestiging") na Hulanda di e.o. Arubiano, lo a cay manera un bom pa algun persona. Un sorpresa sinembargo, esaki no ta, según Booshi Wever. Esaki tabata di spera, ora bo tin un Gobierno manera esun di AVP, cu no tin e curashi pa para pa nos derechonan, pero al contrario ta dispuesto pa traiciona nos pueblo.

"Mi kier enfatisa cu na mi opinion Hulanda no por pone restriccion pa nos, siendo ex-colonianan di Hulanda. Di otro banda mi mester atribuí e propuesta aki n'e acuerdo cu Prome Minister Mike Eman a sera cu Hulanda na december 2011, esta cu lo bay papia riba e topico aki. Mi a yega di bisa esaki caba, y mi a wordo ridiculisá! Wel, ata e realidad nos dilanti", según Booshi Wever.
Contrario n'e posicion entreguista aki di Mike Eman, tempo cu Booshi Wever tabata encargá cu estranheria, el a tuma un postura fuerte pa mantene e asunto aki "onbespreekbaar"!
Den Papiamento crioyo: "Mi NO a duna ningun espacio pa papia riba nos derecho como ex-colonia!

Según Wever, e tabata determiná, pero cu conviccion y cu respet di a logra cu semper Gobierno Hulandes tabata bay cas bek man bashi. E motibo cu awor si por, ta simpel: Den Mike Eman y AVP, Hulanda a haya un "prooi" pa haci y deshasi cu nos autonomia y nos derechonan. Mike Eman y AVP, conocí como entreguista pura sangre, a combini cu Hulanda cu e asunto aki lo bira "bespreekbaar"; cu esaki e traidornan aki a habri caminda pa tipo di iniciativanan manera esaki!
Mas ainda awor cu Hulanda ta den pleno campaña p'e eleccionnan benidero, y politiconan kier crea popularidad cerca e pueblo!

Ta bon pa splica en corto dicon Hulanda no por pone restriccion pa nos hendenan. Na 1954 Hulanda a acorda cu Surinam y Antiyas, cu lo termina e status di colonia y cu lo forma Reino Hulandes, unda e partnernan lo haya hopi autonomia, cu excepcion di algun asunto.
Un di nan t'e nacionalidad, y cu habitantenan di Reino lo tin paspoort Hulandes y esaki ta un asunto di Reino (lesa Hulanda); sinembargo di otro banda, e maneho di imigracion ta totalmente un asunto autonomo di partnernan (esta Surinam y Antiyas Hulandes).
Tambe a acorda cu e partnernan tin e pleno derecho pa pone restriccion p'e Hulandes Europeo, ora cu esaki kier establece sea na Surinam of na Antiyas.

Pero di otro banda Hulanda mes no mag di haci esaki! Y e derecho aki te awe ta vigente tanto pa Aruba y Corsou y St.Maarten. Y Hulanda a acorda esaki cu Nacionnan Uni tambe! Pues Hulanda no por unilateralmente cambia esaki, según Booshi Wever.
Sinembargo si e Gobiernonan, den e caso aki Aruba (cu un Gobierno entreguista) bay di acuerdo cu nan ta dispuesto pa papia, bo ta habri caminda pa hendenan cu mente maligno y colonisador, abusa di e debilidad di Gobierno di AVP. Y esaki ta sosodiendo awor!

Den mesun rosea Booshi Wever kier ripiti y enfatisa cu e derecho di autodeterminacion ta conta solamente p'e ex-colonianan; y ta den e espiritu di e derecho aki nos mester mira henter e asunto aki. Semper a tene cuenta cu esaki, mescos cu den tur e tratadonan di Europa a tene cuenta cu nos cu ta paisnan den "de West", manera p.e. den e Bupo-verdrag.
E (propuesta di) ley aki no ta nada otro cu un ley oportunista, cu mester sirbi e politiconan Hulandes pa core campaña cun'e, ademas cu e propuesta riba su mes caba ta bay contra leynan internacional.
E propuesta ta unbez mas otro prueba cu politiconan Hulandes kier kita derechonan di ciudadanonan Arubiano; pero bo no por culpa nan, ta Mike Eman y AVP t'esnan cu ta habri caminda p'esaki por sosode. Pueblo, te ki dia nos ta keda soporta cu e abusador- y traidornan aki ta sigui cu nan fechorianan?



Den cuadro di celebracion di nan 60 aniversario

"Share, Like & Win" cu R.E. Yrausquin & Sons na Aruba Hi-Winds 2012 e weekend aki

Sponsor orguyoso pa di dos aña consecutivo di Aruba Hi-Winds 2012





E fin di siman aki R.E. Yrausquin & Sons lo ta partiendo cantidad di premio riba beach y tambe via e red social di Facebook, den un campaña hunto cu e competencia di Aruba Hi Winds. E agencia di autonan marca Mitsubishi, Ford y Lincoln ta orguyoso di anuncia cu pa di dos aña consecutivo nan ta patrocina e competencianan di Aruba Hi Winds. Cu esaki R.E. Yrausquin & Sons ta confirma nan compromiso cu deporte y cu nos atletanan den e ramo di windsurfing.

E marca di auto Mitsubishi ta sostene e lifestyle activo y dinamico aki y esaki ta evidente den nan modelonan. Mitsubishi Motors ta conoci pa su autonan duradero, confiabel y economico den consumo di gasolin (of diesel) y como sponsor orguyoso nan lo ta presente y tur participante, fanatico y publico en general lo tin e oportunidad di admira e pickup dobel cabina 4X4 modelo L200 Sportero riba beach durante Aruba Hi-Winds.

Riba diasabra 7 y diadomingo 8 di juli entre 3or pa 5or di atardi Mitsubishi Motors Promo Girls lo ta presente pa parti regalonan rond. Tambe e Promo Girls lo tin otro premionan mas special cu bo por gana door di contesta un di e preguntanan di R.E. Yrausquin & Sons.

Fuera di esey, bo por saca potret riba e L200 Sportero pickup, estilo manera bo ta bulando over di e auto riba un windsurf. Bo potret nos ta post riba e pagina di facebook di Aruba Hi-Winds y e 3 personanan cu mas "Likes" por gana un di e gran premionan. Prome premio ta un certificado di regalo na balor di Afl. 300,- na Bula Surfshop, di dos premio ta un certificado di regalo na balor di Afl. 250,- na Boolchand's, y di tres premio ta un certificado di regalo na balor di Afl. 200,- na Fiberworks. Pa participa pa gana ta completamente gratis.
Ta invita un y tur, grandi y chikito, pa pasa diasabra y diadomingo awo entre 3'or te cu 5'or di atardi na Aruba Hi-Winds pa saca potret pa gana premio fabuloso cu Mitsubishi Motors. "Share, Like & Win" cu R.E. Yrausquin & Sons na Aruba Hi-Winds e weekend aki!



Recorido pa muchanan di scol Bus special pa "Tour Cultural"

Muchanan di scol ta bishita biblioteca den grupo. Esaki den cuadro di UNOCA su proyecto "Tour cultural". E muchanan di 2de klas di scolnan secundario ta subi bus pa bishita seis instancia cultural cu conhuntamente ta envolvi den e proyecto aki. Diahuebs mainta biblioteca a haya un bishita. E tour ta cuminsa 8 or di mainta y tin un duracion di 3 ora, e ta pa grupo maximo di 40 mucha pa duna e instancianan oportunidad pa duna un bon informacion. Por mira riba potret cu Bibliotecaria Lourdes Croes ta duna un grupo un splicacion di kico Biblioteca Nacional Aruba, en special departamento Arubiana, tin pa ofrece muchanan di scol. E instancianan cu ta coopera den e proyecto aki ta Museo Historico Aruba, Museo Arkeologico Aruba Archivo Nacional Aruba, Biblioteca Nacional seccion Arubiana, Cas di Cultura y Unoca, Departamento di Cultura y Departamento di Enseñansa. Coordinador di e proyecto pa UNOCA ta Sra. Margriet Lee-Tromp.
E idea ta pa despues e hobennan mes keda bishita e instancianan cu nan ta bishita, bin cu nan famia, of cu scol mes pa traha riba proyectonan. Sigur un proyecto hopi educativo y util pa e studiantenan. Biblioteca Nacional Aruba, den e caso aki departamento Arubiana, ta hopi contento di por a forma parti di e proyecto. A haci bon uzo di e oportunidad pa duna informacion y haci e studiantenan conoci cu e servicio cu ta ofrece na studiantenan y publico en general.

Seleccion nacional di team di futbol di hobennan U-17 rumbo pa Cuba



Diamars atardi e team di Aruba di seleccion di futbol a sali di Aruba rumbo pa Cuba. E hobennan a wordo compaña pa nan coachnan Lindo Hernandes (AVB) y Ursel Arends y varios mayor. Coach Jair Tromp den oranan un poco mas tempran di mainta a bay cu e prome 4 hobennan ya cu no tabatin luga suficiente pa tur 20 hoben y nan coachnan den un solo avion. Hunto cu e grupo entusiasma a bay tambe trainer Herbert Biltsnijder, su asistente Marvic Bermudez y e fisioterapista Frank Velasquez.

E prome wega cu e hobennan aki ta bay hunga ta dia 5 di juli contra Puerto Rico.

Dia 7 nan ta hunga contra Bahamas y dia 9 contra e ekipo nacional di Cuba mes. Nan ta bay pa clasificacion. E grupo ta di categoria U-17 cu kier men cu tur ta bou di edad di 17 aña. E clubnan cu a cay den seleccion pa manda nan hungadonan ta La Fama, RCA, Dakota, Brazil, Estrella y Britania. E hobennan ta bay keda den hotel "Monte Havana".

Exito na tur hoben. Practica deporte semper ta bon pa mente y curpa. Uza boso mente pa keda gefocussed y wanta boso curpa den bon condicion pa duna e miho e prestacion. Aruba ta orguyoso di boso!!

Key Club Colegio Arubano Rifa

Dia 1 di juli a tuma luga e rifa di Kiwanis Key Club Colegio Arubano. Key Club Colegio Arubano a sali recientemente cu un grupo grandi pa Orlando Florida caminda lo tuma luga e International Convention di Key Club. Durante e convention aki un cantidad di aproximadamente 2000 Key Clubbers ta bini hunto pa participa den diferente workshops, training y tambe pa eligi e board internacional.

Key Club ta gradici tur persona cu a contribui cu compra di un buki di rifa pa asina garantisa participacion di Key Club Colegio Arubano na e convention aki.

Ganadonan di Rifa ta:

1. Panache Nr.2954 - Ticket di Insel Air.
2. A. Lobato De Mesquita-Alvares Nr.5781- Weekendstay na Playa Linda
3. Andy Thijsen - Nr.7754 - Camera
4. Chin Giel Nr 4640 - Regalo di Colombian Emerald
5. Helen Guda, Develop to Grow Nr.5806 - Gift Certificate di Pachanga
6. Jeordy Orozco Nr.2994 - Gift Certificate Healthy Living

Key Club Colegio Arubano ta felicita tur ganadonan y alabes ta desea di informa cu e premionan lo wordo entrega na regreso di e grupo di Key Club for di Orlando. Dia y ora di entrega lo wordo participa na cada ganado.

Key Club ta un Organisacion Internacional cu ta consisti di hobennan, E Club aki ta ofrece su miembronan e oportunidad pa sirbi nos comunidad, forma un caracter y yuda bo mes desaroya come lider. Key Club ta un Organisacion di alumnonan di Colegio Arubano solamente.

Turbina di biento su sonido no ta mas fuerte cu esun di frigidaire

Un di e preguntanan of asuntonan cu ta wordo cuestiona cu e proyecto di Parke di Molina ta e sonido cu esaki ta causa, strobando habitantenan den cercania.

Segun un investigacion haci, si bo ta na 80 meter for di suela y net banda do e hub di e molina, por scucha e sonido cu ta wordo haci door di un mashin di corta yerba. Pues berdad e ta haci un sonido duro, si bo ta na e altura aki y banda di e molina. Sinembargo den e caso aki di Vader Piet y Urirama niun cas ta asina cerca. Ambos ta proyectonan priva cu ta bende e coriente genera cu WEB. Personanan cu ta biba na un area halto den un cercania di mita kilometer lo no scucha un sonido mas duro cu esun di un frigidaire, cu ta normalmente ta sona henter dia den un cas di famia. Awendia mayoria di frigidaire y freezernan ta bini cu stickernan cu ta bisa cuanto decibel na sonido nan ta emiti. Esaki usualmente ta 40 y 42. Y esaki ta e maximo di sonido cu e turbinanan aki ta saca na un cas situa na un distancia di 500 meter. Ayera pa casualidad mester tabatin un reunion di Parlamento riba e tema di e Parke nobo na Urirarama, sinembargo esaki a wordo cancela door di ausencia di Minister di Infrastructura, Integracion y Medio Ambiente, Benny Sevinger. Ya caba tin un parke di molina similar situa na Vader Piet, caminda habitantenan a bisa di no ta sinti ningun molester di esaki.

Di otro banda, Gobierno di Aruba tambe tin planea parkenan solar.

VVD kier limita establecimento di Arubianonan na Hulanda

Na Hulanda e partido VVD ta trahando pa haci dificil cu personanan procedente di Corsou, Sint Maarten y Aruba por bay establece nan mes na Hulanda. Den cuadro di esaki diamars nan a entrega na un proposicion di ley.

No ta prome biaha cu ta trata di controla of minimalisa e establecimento di Hulandesnan Caribense na madre patria. Por corda e conocido Rijkswet Personenverkeer. Esaki no a logra avansa ya cu el a haya hopi obhecion for di e paisnan Corsou, Sint Maarten y Aruba. Pero VVD kier bini cu algo similar, pero no un rijkswet sino un ley Hulandes mes. Andre Bosman di VVD ta bisa cu den Statuut ta para cu cada pais tin e posibilidad pa pone su mesun reglanan pa regulacion di trafico di persona. Ta bay solamente aki pa reglanan di establecimento.

Bosman ta bisa den e articulo cu a keda publica riba e website di NOS cu e no ta spera di haya obhecion pa esaki den Tweede Kamer: "E ta un storia real". E hendenan di e paisnan ey ta bonbini "si nan por haci algun y tin ambicion". E no kier tende nada di esnan cu no por yuda nan mes, cu no por papia Hulandes y cu lo no por haya trabou. Y ta enfatisa cu no ta papia aki di descriminacion.

Prome cu e concepto di ley aki por yega Tweede Kamer, e lo mester pasa Raad van State pa analisa su legalidad.

Aunke cu Bosman ta bisa di no ta kere cu tin obheccion contra e concepto di ley aki, Raymond Labad, Presidente di e organisacion di interes di ciudadanonan MAAPP, ta mire otro. E no ta mira un diferencia entre e proposicion di ley di VVD y intentonan anterior pa limita entrada na Hulanda. E hecho cu VVD ta uza como punto di salida igualidad, pasobra e islanan Caribense ta limita entrada di Hulandesnan, tin un motibo economico debi na e tamaño chikito di e paisnan aki. E ta algo cu e por comprонde tambe, e ta bisa.

Labad ta kere cu e iniciativa di VVD ta otro intento pa crea dos sorto di Hulandes. Nan ta keda pendiente, ya cu si e proposicion di ley aki wordo acepta, nan lo tuma accion, entre otro na Europees Hof of Nacionnan Uni.

"Free preview" di e canalnan di Extra Innings di Major League Baseball

E mitar temporada (half season) di Major League Baseball (MLB) ta cuminsa diasabra dia 7 di juli proximo. SETAR ta ofrece pakete nobo di Extra Innings cu ta ofrece un maximo di 80 wega pa siman riba 14 canal Standard Definition y 2 canal High Definition di Cable Digital.

SETAR conhuntamente cu Pizza Hut ta ofrece e cliente cu no tin e pakete di Extra Innings ainda y kier tin un idea di kiko e ta, pa e por probecha durante e temporada di dia 13 pa 19 di juli 2012 di un "free preview" riba tur e canalnan di MLB. Esaki ta unicamente posibel pa cliente di Cable Digital. Tambe por sintonisa Telearuba, Canal 13, 23 y 313 algun di e weganan riba e siguiente dianan:

- Diasabra 7 di juli pa 12.35pm: New York Yankees contra Boston Red Sox
- Diadomingo 8 di juli pa 1.35pm: Atlanta Braves contra Philadelphia Phillies

Pa aplica pa e pakete di Extra Innings bishita cualkier Teleshop di SETAR of yama 525-1700. Pa mas informacion di Extra Innings por bishita www.setar.aw

Canal 36 Liv ta cambia di nomber y ta amplia programacion

E ta bira "ID-Investigation Discovery".

Desde dialuna dia 9 di juli 2012 Canal 36 (Liv) riba Cable Digital ta cambia y bira "ID-Investigation Discovery" cu ta un canal di entretenimiento cu enfoque riba crimen y investigacion.

E programanan favorito di Liv manera Hawaii Five-O, Blue Bloods, Dexter y Prison Break ta permanece riba e canal nobo. Lo inclui serienan conoci cu ta basa riba bida real manera Scorned: Love Kills y Fatal Encounters. E serienan nobo cu ta bin riba e canal 36 ta por ehempel Unusual Suspects y Dark Minds.

ID-Investigation Discovery ta continua trahando riba e obhetivo primordial di e red di Discovery cual ta pa ofrece televidentenan un portofolio di marca di calidad excelente. Pa mas informacion encuanto di e canal nobo ID-Investigation Discovery por bishita www.investigation.discovery.com

Marriott buscando prestamo di 230 miyon dollar

E doño di un hotel y casino na Aruba ta "shop around" pa un hipoteca di 230 miyon dollar pa deshaci di e debe existente di e propiedad. Esaki a keda publica riba e website Commercial Mortgage Alert.

Djey ta wordo menciona cu Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino di 441 camber ta wordo controla door di Caribbean Real Estate Opportunity Fund, un vehiculo cu tin apoyo di Whitehall Street Real Estate y operador di su fondo Perry Capital. Gerente di e fondo Caribbean Property di New York lo prefera un prestamo di " floating-rate", pero tambe por evalua ofertanan pa financiamento riba un porcentahe fiho. Esun encarga pa busca e prestamo ta Jones Lang LaSalle. E fondo a cumpra e lease den e compleho hotel-casino na 2006 pa 237 miyon dollar y a realisa un renobacion basta grandi. Deutsche Bank a duna e pakete original di $230 miyon na 2007. E ta inclui un debe grandi di 125 miyon dollar y tres otro otro debe mas chikito.

Manda SMS pa 7575 y gana premionan cash

Digicel a regala Christie Cahill mil florin cash



Digicel tin un tremendo campaña via di SMS y ta regalando premionan fabuloso. Tur cliente di Digicel ta wordo invita pa manda un SMS cu e texto "CASH" pa number 7575, completa e wega y bo number ta den e rifa pa gana premionan cash.

E ganado di luna di mei, Sra. Christie Cahill recientemente a ricibi su premio. Na juni tabatin un sorpresa adicional, unda cu Digicel a regala carchi pa e conciertonan di Marc Anthony, Juanes y DJ Chuckie como premio.

"Abo por ta nos siguiente ganado, simplemente participa na nos wega di SMS y bo number ta automaticamente registra pa un chens pa gana un di nos premionan," asina Elaine Singh di Digicel Aruba a splica. "Nos ganadonan por confirma cu ta masha facil pa participa. Masha pabien na Christie Cahill y tur esunnan cu a gana nan carchi y gosa di e conciertonan durante Aruba International Film Festival," asina Singh a conclui bisando.

Digicel ta operando desde juli 2003 na Aruba y desde su lansamento a sa di conkista e mercado di comunicacion mobil riba nos isla. Regularmente Digicel ta presenta campañanan special cu hopi premio. Ta invita clientenan pa sigui haci yamada y sigui participa den e campañanan cu ta sigui.

Lotto di Aruba ta sigui sostene deporte

Deportistanan local a saca cara durante Dutch Caribbean Championship

Durante fin di siman pasa, atletanan di Aruba, Corsou , Boneiro y Sint Maarten a participa na e emocionante Dutch Caribbean Championship, cual ta tuma luga na Aruba cada dos aña.

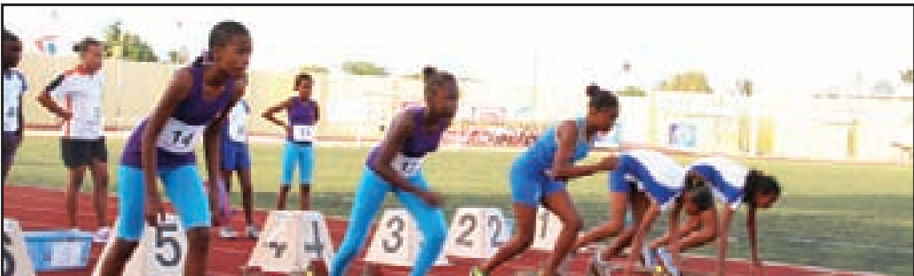
Lotto, e loteria di Aruba, como e sponsor principal di e evento aki ta hopi orguyoso di e exito di e evento y di e participacion di nos propio atletanan local. E evento a consisti di 12 disciplina: balwerpen, kogelstoten 3 kg, sprint 60 y 80 meter, hurdles 60 y 80 meter, coremento distancia largo 800, 1000 y 1200 meter, hoogspringen, estafette y ver springen.

E atletanan a bataya contra otro den e categorianan femenino y masculino 11 pa 12 aña y femenino y masculino 13 pa 14 aña. Tur competencia a tuma luga na Stadion Guillermo P. Trinidad na Dakota. Aunke e competencia tin un duracion di solamente dos dia, esaki tabata dos dia yena di emocion y di hopi amistad.

E ekipo di Corsou tabata e gran ganadonan, sigui pa Aruba, Sint Maarten y Boneiro. Mayoria di e medayanan a wordo gana pa e deportistanan di Corsou y Aruba. E top 3 atletanan den e diferente categorianan tabata: Mucha muhe 11-12 aña - Toni-Lisa Brown (AUA), Aureen Lampe (AUA) y Devorah Cecilia (AUA); Mucha muhe 13-14 aña - Sarahi Sierra (AUA), Tiffany Hurtado (CUR) y Glenka Antonia (CUR); Mucha homber 11-12 aña - Wuill Vrolijk (AUA), Jaden Bernabella (CUR) y Andrew de Pool (CUR); y Mucha homber 13-14 aña - David Quant (AUA), Ruwensley Hansen (CUR) y Jean-Marc Scorea (CUR).

Lotto di Aruba ta felicita tur atleta cu a representa nan pais dignamente y ta spera cu e hobennan sigui desaroya e amistadnan, como tambe e espirito di competencia, cu a wordo estableci aki na Aruba.





Menor di edad a cay cu auto den rooi na Hato



Diamars anochi riba caminda di Hato pazuid di Elmar, un accidente a tuma lugar caminda un auto a drenta den e rooi di Hato. Di biaha a despacha patruya di trafico n'e sitio. Na yegada a bin topa cu un Mitsubishi Lancer berde den e rooi pazuid di caminda y tabatin dos hoben. Polis a constata for di e hoben menor di edad cu el a perde control na stuur pa un descuidao den trafico y a haye den rooi. Polis a tuma datos di e hoben y documento di e auto y aki a hala atencion di e hoben p'asina cu e haci 18 aña busca su rijbewijs y no core auto sin rijbewijs tanten cu e no tin edad.

Atraco riba One And All Lotery

Diamars anochi. Polis a bay na Caya Jose Geerman pa un atraco. Na yegada e muhe A.K., kende ta bisa polis cu el a caba di bende number y a sera e cuarto na One and All Lottery. Ora cu el a paga lus pa bay, un mucha homber color bruin a pasa ranca e tas den cual e tabatin e placa di benta di e dia. E ta bisa cu e total di placa tabata mas o menos 317 florin. E ta bisa polis cu e homber no a usa arma di candela. Polis a tuma su keho.



Boet a cay pa pasa den luz cora y riba dje cu velocidad halto





Diamars anochi durante cu Polis di Santa Cruz tabata para algun meter leu for di e luz di trafico di Drive Inn, biniendo for di Santa Cruz a tuma nota di un auto cu a pasa e luz cora anto riba dje cu un velocidad halto.

Di biaha a core su tras cu zwaailight pa yega n'e auto, pasobra e chauffeur di e Kia Optima sigur tabata coriendo riba un velocidad di mas di 80 km. E chauffeur aki no por a ni para e luz cora y no a kere cu Polis lo gare, pero a faya barbaramente. Pabou di e brug di TeleAruba riba caminda principal a pare y e chauffeur a haya su combo for di Polis.

Minister Sevinger

Tin 15 mil peticion pa tereno y mester roza tereno

Pero lo hacie den un forma protegiendo e medio ambiente

Durante su presentacion den Parlamento siman pasa pa duna un splicacion di kico ta bay haci cu e dumpnan illegal, Minister encarga cu Medio Ambiente, Benny Sevinger a pap[ia di e gran cantidad di peticionnan cu tin pa tereno. Un hecho cu ta demostra cu tin necesidad pa mas cas, pero na mesun momento ta surgi e pregunta con ta bay duna mas tereno y na mesun momento protehe e medio ambiente. Ta decisionnan cu Gobierno a tuma di kico ta e maneho cu lo bay ehecuta den futuro pa un pais chikito manera Aruba.

Gobierno a bin ta wordo critica, e mandatario a bisa, riba decisionnan cu a wordo tuma cu a haci cu algun tereno eigendom a bira "natuurgebied".

Gabinete Mike Eman a pone como maneho cu ta bay parti e pais den tres area cu ta e parti cu ta wordo destina pa naturalesa, cual ta 80 km2 o sea 45% di e pais; un otro 15 % cu ta 27.7 km2 ta bay wordo cataloga como "landelijk gebied". Esaki ta manera un combinacion di preservacion di naturalesa cu algun construccion. Esaki ta en total 60% di e pais y e resto di 40% cu ta representa 71.5 km2 ta destina pa wordo desaroya.

Esaki ta un punto di e maneho, ya cu e siguiente paso ta con pa atende cu e demanda pa tereno. Gobierno tin rond di 15 mil peticion di tereno pa traha cas. E gran pregunta cu Minister Sevinger ta bisa cu el a haya su mes confronta cune ta: unda ta bay roza tereno pa construi mas cas. "Nos mester a haci un escogencia y nos a dicidi pa bay na "inbreiding" enbes di "uitbreiding". Nos a tuma e decision pa bay den direccion berde," el a bisa. Esaki ta nifica cu den e "stedelijke gebieden" lo bay analisa kico a resta na tereno, sea den areanan grandi, of tereno individual. "Y nos mester roza. Esaki nos no por evita. Como Gobierno nos mester a tuma un decision y no ta tur hende ta di acuerdo cune, pero mester balansa e parti economico cu esun di medio ambiente." Den cuadro di e decision cu Gobierno mester a tuma, a haci un peticion na DIP, Departamento di Infrastructura y Planificacion, pa na momento di otorga un tereno, haci un analisis di loke cu tin riba e tereno. E motibo ta cu na momento cu duna esaki den opcion, e persona mester cumpli cu regla p.e. di no deshaci di e matanan. Di otro banda, matanan cu wordo kita, lo trata di planta nan otro caminda. "Asina leu Gobierno a bay den su maneho berde."



Deporte



Brasil a cay for di "Top 10" pa prome biaha

Brasil, na di 11 luga den clasificacion mundial di FIFA, ta cay for di e "Top 10" pa prome bes den su historia desde creacion di e ranking mundial na augustus 1993, y na dos aña cu nan lo organisa e proximo Mundial di Futbol na e pais carioca.
Spaña a reafirma su liderato den e clasificacion despues di su victoria den Eurocopa 2012 contra Italia den e final, mientras cu Uruguay, e di tres, ta perde un posicion compara cu Alemania, cu ta subi pa di dos luga despues di a logra yega semifinal di e torneo Europeo.
Di otro banda, Italia, cu a logra un bon actuacion den Euro Cup, ta subi seis posicion y ta situa su mes na di seis luga, Argentina ta mantene su mes na posicion shete y Hulanda, sub campeon di Mundial 2010 ta baha cuater puesto y ta situa su mes na di ocho posicion.

Juventus ta anuncia fichaje di Isla y Asamoah



Juventus di Turin, campeon di Liga Italiano, a anuncia e siman aki riba su website e fichaje di dos centrocampista Udinese; e Chileno Mauricio Isla, pa 18,8 miyon euro, y e Ghanes Kwadwo Asamoah, pa 18 miyon.
Además, e club tambe a comunica cu e centrocampista di e filial Cristian Pasquato a wordo traspasa pa Udinese pa tres miyon di euro.
Mauricio Isla, di 24 aña y internacional cu Chile, ta hunga volante derecho y a yega Udinense na 2007 procedente di Universidad Catolico, despues di a completa un bon actuacion den Mundial sub-20.
os e internacional con Chile, juega de volante derecho y llegó al Udinese en 2007 procedente del
Asamoah, di 23 aña, un medio di recorido largo, a ficha pa e conhunto Italiano na 2009.
Juventus cu den e siguiente temporada lo hunga Liga di Campeonnan, ta busa awor un refuerso pa e parti delanteero y, segun prensa Italiano, a ofrece dies miyon di euro na Arsenal pa e maximo goleador di Premier League, e Hulandes Robin van Persie, kende su contracto ta cabando e proximo temporada, pero e club di Londen a rechasa e oferta.

Despues di a ricibi algo mas di 36 miyon euro pa e dos futbolistanan, Udinese ta confirma su política di venta cada dos aña, pa un suman halto, su miho hungadornan, manera cu el a haci temporada pasa ora di traspasa e Chileno Alexis Sánchez pa Barcelona pa 35 miyin euro.



Pelé:

"Spaña ta comparabel cu e Brasil cu a gana e Mundialnan di 58, 62 y 70

E ex futbolista Edson Arantes do Nascimento, 'Pele', a compara e seleccion Spaño cu e Brasil cu a gana Mundial di 1958, 1962 y 1970, ademas di califica e actual campeon di Europa como e "miho ekipo di mundo".
"Spaña ta un di e miho seleccionnan di historia, comparabel na e Brasil cu a gana e Mundialanan di 58, 62 y 70. Spaña awendia ta e miho seleccion di mundo. Nan a gana e ultimo Mundial y e ultimo dos Eurocopanan. Nan ta e ekipo pa vence," Pele a bisa den declaracionnan duna via di Banco Santander.

E exfutbolista a funciona diaranson como presentador na Sao Paolo di e Buelta Final di Copa Libertadores, patrocina door di e banco Spaño.

Durante CAReKINE Business Summit

Aruba Investment Agency a reuni cu varios inversionista



Riba diabierna 22 di juni, EPD Management Consultancy a organisa pa prome biaha e CAReKINE Business Summit na e oficina principal di ABN-AMRO na Amsterdam. E evento aki tawatin como focus con e paisnan den reino Hulandes por facilita inversionista den e expansion di nan actividadnan economico den e region di Caribe y Latino America.

Entre a varios presentadornan durante e dia aki, tawata presente Minister Plenipotenciario di Aruba y di St. Maarten, Mr. Edwin Abath y Mr. Voges. E delegacion di Aruba tawata consisti di representantenan di Aruba Huis y Aruba Investment Ageny (Arina). Den e presentacion di Aruba, Minister Plenipotenciario Abath a enfoca riba e vision di Aruba pa funciona como e 'Green Gateway' den e region di Caribe y Latino America y e beneficionan cu Aruba ta ofrece den e funcion aki, especialmente riba e tereno di Green Energy y Technology. E publico presente a ricibi e presentación di Aruba cu hopi entusiasmo y elogio.



Arina a reuni cu un cantidad relativamente grandi di compania. Tawatin un interes grandi mei mei di tur compania pa di un manera of otro conduci actividad economico na of via Aruba. E calidad di compania cu tawata presente durante e evento aki, tawata di un standard hopi halto y seguramente varios di e reunionan entre e companianan y Arina lo resulta den projectonan concreto cu lo tuma luga na Aruba pronto.

Wit Gele Kruis a ricibi bishita di Sra. Thecla Fitz, Director Regional di Walden University



Recientemente nos Fundacion di Wit Gele Kruis a haya bishita di Sra. Thecla Fitz, Director Regional di Walden University y hunto cu Sra. Sharlyn Tromp-Farro, Presidente di O.D.E.A. Enconexion cu enseñanza avansa pa nos enfermerianan por specialisa ariba tereno di enfermeria. Na unda nos enfermerianan por sigui un opleiding riba HBO-Nivo of Master. Walden University ta un universidad mundialmente conoci cu ta duna opleiding online pa henter mundo. Tambe a bini padilanti cu e enfermerianan cu ta miembro di O.D.E.A. ta haya descuento si nan dicidi di haci e opleiding. Nos di Wit Gele Kruis ta contento cu e bishita di Sra. Fitz, cu a duna nos un splicacion amplio enconexion cu e opleiding, na unda nos di Wit Gele Kruis por sigui duna un servicio di calidad halto na nos comunidad.

Ladronnan ta bay cu auto para riba parking lot na Palm Beach Plaza

Diamars 11.30, polis a bay na Palm Beach Plaza, unda un señora J.L.S., ta duna keho di ladronisia di su auto. E ta bisa polis cu el a para su auto mainta 6'or riba e parking-lot na Palm Beach Plaza Mall, y ora cu el a bay bek 10.45, el a ripara cu ladronnan a bay cu su auto.
El a duna polis descripcion y number di e auto. Dor cu e no tabatin transportacion pa bay cas, polis a hibe su cas na Alto Vista.
Ora cu patruya a core bay haci un investigacion, nan ta topa cu e auto para dilanti di un cas na Rooi Santo. Takelwagen a hiba e auto warda di Shaba.

Ladronnan ta bay cu scooter

Diamars madruga, e homber K., a bay warda di polis na Playa y a haci denuncia di ladronisia di su scooter. E ta bisa polis cu el para e scooter marca Kymco MFA -233, dilanti e negoshi Tabu pa 00.15 y ora cu el a bolbe 01.45, el a mira cu e scooter a disparce.

Santa Rosa ta conta awor cu tres truck nobo na servicio di sector primario di nos isla

Minister Otmar Oduber tabatin e honor di realisa e bautismo simbolico

Diadomingo tabata un dia grandi pa Santa Rosa na momento cu e bautismo simbolico di e tres trucknan nobo a tuma luga den pleno celebracion di Dia di Piscado y Mercado di Santa Rosa na waf chikito di Oranjestad.

Minister Otmar Oduber, kende ta encarga cu Santa Rosa, hunto cu Nathalie Maduro, miembro di Management Team di Santa Rosa tabatin e honor di realisa e bautismo aki, cual tabata uno hopi peculiar y cu a hala atencion di tur esnan presente. Den un comchi di calbas tabatin yen di maishi y esaki ta loke a wordo basha riba e tres trucknan.

Ta trata aki di dos truck di awa nobo y tambe un dump truck nobo. Minister Oduber a percura pa amplia e flota di trucknan di Santa Rosa pa di e forma aki por ofrece un miho servicio na cunukeronan di Aruba, continuando asina cu su vision y maneho di revitalisa e sector aki di nos economia.

Minister Oduber a expresa cu ta trata aki di un inversion grandi realisa pa continua cu e desaroyo cu Santa Rosa a bin ta pasando den e ultimo añanan caminda sector primario di nos isla a haya un bida nobo. Tanto cunukero, criadornan di bestia y piscadonan a bin ta hayando e atencion debido, mientras cu a bin ta inverti den infrastructura, material y personal na Santa Rosa pa brinda un miho servicio na comunidad di Aruba.

E mandatario a gradici si coleganan Prome Minister Mike Eman y Minister di Finanzas Mike de Meza, y henter Gabinete Mike Eman pa kere y sostene den e curason di loke ta significa lanta bek agricultura, cria y pesca na Aruba.

Minister Oduber a pidi Dios Tata Todopoderoso pa cuida esnan di Santa Rosa cu ta bay taha cu e trucknan riba caminda y cu e adkisicionnan aki por wordo cuida, pasobra e ta na beneficio di comunidad di Aruba.



Les di cushinamento pa beursalen na YMCA Dakota tabata un exito







Un cantidad grandi di studiante nan a participa na les di cushinamento na YMCA Dakota duna pa Glenn Ridderstap. Nan a siña diferente manera di cushina y esaki tabata den un ambiente ameno. Nos kier a participa cu mirando e demanda grandi cu nos a ricibi, YMCA Dakota lo haci esaki pa un biaha mas. Lesnan ta cuminsa dialuna 9 di juli 2012 pa 6:30. Interesadonan inscribi na 5823072 pasobra cupo ta limita. YMCA trahando pa comunidad di Aruba.



Arte den Vakantie na Kinderatelier

Bao guía profesional di artista, docente di Arte Miriam de l'Isle, Kinderatelier ta organiza tres (3) taller di Arte den Vakantie. E anja aki Kinderatelier ta ofrece tres taller sumamente interesante. Muchanan desde 7 anja, hobennan y tambe adulto ta masha bon bini pa participa. Muchanan di 4, 5 y 6 anja tambe por participa si ta bin acompanja pa un adulto (ruman, oma, opa). E tallernan aki ta hopi fun y yen di creatividad. Prepara e muralla na cas pa obranan di arte fabuloso!

Siman #1 Mixed media Collage
Arte cu papel ta un forma di Arte fascinante cu cual por obtene resultadonan impresionante.
9 di Juli te 13 di Juli - horario di 10 am te 12.30 mainta

Participantenan lo sinja di e estilo Post- impresionista cu temanan manera still leven di fruta,y figura animal. Fruta y figura animal ta form, y por wordo ensambla representando un obra di arte traha según e techniek di collage. Pa e techniek aki lo usa Papel, sker, lijm, kleurpotlood, verf, oliepastel y cualkier otro "eigen inbreng" materiaal. Habilidad manual den e manejo di e sker lo hunga un rol importante den e obra.

Siman # 2 Collage cu Papel, revista, textiel y Carton
16 di Juli te 20 di Juli - horario di 10 or te 12.30 mainta
Participantenan lo wordo introduci cu e estilo "Cubista", esaki ta un forma di Arte imaginario. Obranan di maestronan di Arte di e periodo Cubista lo wordo usa como fuente di inspiracion. Lo transforma un zelfportret den e estilo cubista usando mixed media collage tanto cu papel y textiel. Pa esnan di un tiki mas di edad escultura cu papel por wordo aplica pa traha un masker inspira riba animal, ser humano of di maskers di diferente cultura pa forma un obra fascinante y hopi creatievo. E "wall sculpture" traha cu revista ta ideal pa muchanan di 12 anja pariba. E mente creatievo individual ta hunga un rol importante den e creacion di cada

Siman # 3 Escultura cu palo tanto pa muralla como 3dimensional
23 di Juli te 26 di Juli - horario di 10 or te 12.30 mainta
Participantenan por scohe ki sorto di escultura lo desea di traha. Por usa, y lo encurasha esaki, pa usa palo di desperdicio - recicled – driftwood etc. Lo usa verf, clabo, schroef, martiew, lijm. Participante mester trese bril di seguridad y martiew. E taller aki sigur ta uno hopi interesante y cada participante tin e oportunidad pa bai cas cu un obra interesante.

Inscripcion pa participa na Festival di Canto di Bernadina y Cecil Growell dia 24 di augustus ta den full swing

Comision Bernadina Growel ta participa na tur amante di folklore cu inscripcion p'e di dos festival di canto di cancion di nos inolvidable Mama di Cultura Bernadina Growell y su fayecido y conocido esposo Cecil Growell ta andando.

Tanto adulto hende homber como hende muher y tambe hobennan desde 15 aña pariba por participa.

Por tuma contacto libremente cu tur miembro di e comision en especial cu sr. Chico Harms na tel. 584-6500, sr. Persey Jeandor na 733-6007 y sra. Lena Orman na cell 565-1145 of tel. 584-8271. Ta acepta solamente 20 cantante y ya tin varios inscripcion. Yega y scoge e cantica cu bo kier canta y bin cu bo grupo, compania of famia pa participa.



Pa carchinan di entrada por tuma contacto cu tur miembro di e comision y tambe cu Chico Harms na Centro di Bario Brazil. Ban sostene nos cultura en especial nos baluartenan cu a nifica hopi pa nos y alabez pasa un rato agradabel den compania di otro!

Bañando porco y drechando cama...

E ultimo training di Subway Perde pa Gana 5 tabata unico y hopi dibertido



E ultimo fin di siman di training di e tan popular programa Perde pa Gana 5 di Subway a wordo celebra cu dos training unico y hopi dibertido, diasabra na Santa Rosa y diadomingo na Mariniers Kazerne.
Na clausura di Perde pa Gana 5 e organisadonan a dicidi di presenta un programa hopi diferente, pero tambe hopi entretenido.
E ultimo 20 participante cu a siña come mas saludabel, a cera conoci cu diferente formanan di ehercicio y baha peso na un forma saludabel y balansa a traha duro, soda y hari masha hopi cu nan trainernan Niurca y Rene.
Diasabra mainta pa 9'or tur hende, incluyendo e teamnan y e grupo di reserva, a topa na Santa Rosa sin sa ki tipo di trabao ta warda nan. Tabata harimento so, ora cu nan a wordo instrui con mester baña e porconan chikito y esunnan grandi tambe. E holo den e hoki tabata hopi fuerte y e porconan chikito tabata grita masha duro ora nan wordo carga.
Pero tur participante a haci nan mes fuerte y a completa e tarea pa sigui pa e siguiente tareanan: chapi, hark yerba, sefta santo y haci e cura di carne y cabrito limpi. E carne y cabritonan no a wordo saca for di e cura durante e limpiesa, cual a causa hopi momentonan pret durante e interaccion.
Diadomingo na Mariniers Kazerne atrobe tur hende a topa bon tempran. Ya pa 7'or e programa di training por a cuminsa, unda cu Mariniers a duna e participantenan un tour di nan facilidadnan, pero no tabata un recorido di dibertición, si no di trabao!
Prome nan a siña para, marcha y responde na e instruccionnan militar, despues nan a wordo transporta cu e truck di Mariniers pa e cuartonan y eynan e trabao di berdad a cuminsa.
Un cos ta sigur, despues di e bishita aki, tur participante di Perde pa Gana 5 sa con pa drecha cama y haci baño limpi perfectamente bon y "a la militar".
E di tres parti di e training a consisti di coremento pa e "hindernisbaan", unda cu nan mester a subi, baha, gatia plat ariba vloer, bula, pasa den tunnel, carga cierto articulonan, y mas coremento.
Ora cu tur hende a kere cu ya nan ta cla, ata e Mariniers hunto cu Niurca y Rene a presenta un prueba mas: pusha un cañon ariba wiel masha pisa.
Cansa, pero satisfecho cu un fin di siman pisa di training tras di lomba, e participantenan di Subway su programa di Perde pa Gana 5, a ricibi un speech cortico di e capitan di Mariniers tocante perseverancia y motivacion pa cu e trayectoria nan dilanti. Ademas, cada team a ricibi un certificado cu ta declara nan "geoefend militair".

Subway a gradici Mariniers Kazerne, e capitan, comandante y grupo di Formacion Social cu a train e participantenan, demostra na nan con pa haci e tareanan y yuda nan, cu un treat di Subway Fresh Fit.









Otro exito tabata Maggy's 10th Annual Beauty Festival "The Essence of Color"



acelebra su di 10 Festival di Beyesa: "The Essence of Color". E localidad di Maggy's Caya Grandi a wordo transforma cu eventonan colorido, música en bibo, fashion show y hopi actividad tur inspira riba e color di dia.

Artistanan international di tur e marcanan di luho manera Guerlain, Dior, Lancome, Clarins entre hopi otro tabatey pa duna workshop di makiyaje, make-overs, diagnostico di piel y facial den cabina.

Tambe e clientenancu a atende por a goza di servicio gratis di manicure, análisis di cabei y di piel, grabado den boter di fragancia cu mas aregalonan especial. Pa complementa e evento aki, Maggy's tabatin un concurso riba Facebook unda tur e participantenan por a vota p'e look faborito di makijaje cu clientenan cu saca su potret "before and after.

"Maggy's a duna 7 diferente look p'e ganadornan mescos cu un premio p'e makijistanan cu mas voto.







Ladronnan ta horta den auto den Emmastraat

Diamars madruga, polis ta bay den Emmastraat altura di un supermarket pa un ladronisia, unda dos choler ta horta den un auto. Na yegada polis ta mira e conocido Kabouter scondi tras di un auto sin number. Mesora polis a bay cerca dje y a detene.
Despues polis ta mira cu den e auto tabatin un homber scondi riba e stul patras. A resulta cu t'e conocido Patan. Ora cu e doño a bin n'e sitio, el a ripara cu nan a bay cu e bateria di e auto.
Un bisiña a bisa cu mas den oranan di madruga, el a mira e dos cholernan ta cana den e caya. Tur dos a keda deteni y hiba warda di Playa, unda nan a keda sera, te ki dia, Dios sa.



Minister di Husticia y Enseñansa
mr drs. Arthur Dowers y henter
su ministerio ta extende nan mas
sincero condolencia na famia di:

Adolfo Alejandro Bonnariba Espinoza

Suegro di nos colega Margaret Bonnariba-Wever

Cu Dios duna nan
forza den e dianan
dificil aki.

Cu sr. Adolfo sosega na paz



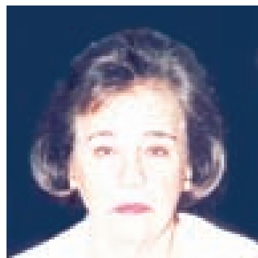
Ministerio *di*
Husticia y Enseñansa

www.arthurdowers.com



The Lord is my shepherd; I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures: he leadeth me beside the still waters. He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake. Yea, though I walk through the valley of the shadow of death, I will fear no evil: for thou art with me; thy rod and thy staff they comfort me. Thou preparest a table before me in the presence of mine enemies: thou anointest my head with oil; my cup runneth over. Surely goodness and mercy shall follow me all the days of my life: and I will dwell in the house of the Lord for ever.

A fayece cristianamente:



Maria Donata-Croes

mihor conoci como: "Ija" of "Dida"
12 september 1930 - 3 juli 2012

Na nomber di su:

yiu: Burton Donata

nietonan stima: Adair Donata
Bryton Donata

rumannan: Theresita y Mario de Cuba y famia
Carmen Wong y famia
Shonkita Henriquez y famia
Dora y Chinto Croes y famia
Shontin y Petra Croes y famia
Edith y Simon Tromp y famia
Reggy y Frida Croes

swanan: Orlando Jacquin y famia
Calixta Donata y famia
Detta Donata y famia

Famia: Lacle, de Cuba, Wong, Jacquin, Henriquez, Hernandez, Croes, Tromp, Faria, Costa, Snyders, Hernandez, Dongen, Martes, Richardson, Donata, Boekhoudt, Briezen y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar biabierna 6 juli 2012 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico "Pastor Kraanwinkel" na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Filomena na Paradera.

Na lugar di flor of krans un donacion pa " Fundashon Alheizemer " lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Oportunidad pa condolencia solamante diahuebs 5 juli 2012 na the Olive Tree Funeral Home Cumana di 7 or pa 9 or di anochi

Despues di entiero no ta acepta bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Ladron-nan ta horta den aparta-mento

Diamars madruga pa 03.29, Central ta manda polis na un cas pa un kiebro. Na yegada polis ta papia cu e habitante J.G., naci na USA di 40 aña, kende ta bisa cu nan tabata drumi y ladronnan a drenta den nan apartamento.
E ta bisa polis cu 1'or di madruga ora cu nan tabata drumi, nan a sera tur porta bon sera. Su casa a lanta 02.15 y a mira cu e porta di e apartamento tabata habri y nan a mira un lenso di cabes benta dilanti e porta.
Nan ta bisa cu unico cos cu nan falta t'e celular. Polis a constata cu e ladronnan a drenta via di porta di garashi.

Polis a detene homber burachi cu tabata cana cu cuchiu

Diamars madruga 02.00 Central di Polis ta wordo informa cu tin un hobmer burachi ta cana cu un cuchiu banda di Renaissance. Ora cu polis a yega e guardia a kita e cuchiu caba for di dje. Polis a busca den becindario ya topa cune banda di oficina di Douane. Nan a detene y hibe warda, debi cu e tabata basta burachi y no tabata razona.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Despedida di un ruman ta hopi duru kende a sa di biba cu hopi amor y cariño. Den nos curazon lo e keda graba.

Cu inmenso dolor na nos curazon nos ta participa a bay sosega den brasa di Señor



Melga Edeltrudis Mc Clure-Yarzagaray

*21-06-1954 †21-06-2012

Na nomber di su:
Esposo: Kenneth Mc Clure

Yiunan:
Ian Mc Clure
Kimberly Mc Clure

Nieto: Deavon Mc Clure

Rumannan:
lima y yiunan
Amado, Imelda y yiunan
Jani y yiunan
Irvin y yiunan
Ethel, Francisco y yiunan
Miriam y yiu
Glenny, Jimmy y yiunan
Dennis, Patricia y yiunan
Mayra y yiunan
Theresita y yiunan
Bertha y yiunan
Ruman di criansa: Bea paesch y yiu

Suegro y Suegra: Stewart y Cora Larie Mc Clure

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, swa y cuñanan i conocirnan

Su iha: Omayra

Su amiganan stima:
Agnes Wilson, Mimi Wix -Mata, Mimi Williams, Aurita Pieters-Brokke, Suzie Salas USA

Tur su ex coleganan di Concord Casino, su ex hungadornan di Badminton

Famia: Mc Clure, Yarzagaray, Ras, Croes, Werleman, Croese, Taragola, Rasmijn, Lasten, Statia, Arcaya, Boekhoudt, Paesh, Lacle, Luidens, Erasmus, Thode, Kelly, Giel, Flanegin, Everon, Wouters, Wernet y demas famia.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Oportunidad pa condolencia ta na Aurora Funeral Home, Diaranson 4 di july 2012 di 7'or pa 9'or di anochi y diahuebs 5 di july 2012 pa 2'or saliendo for di Aurora Funeral Home pa Santana Catolico na San Nicolaas.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atrás keda bunita y
Laga esakinan termina den tur bunteza

Cu profundo tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayece cristianamente:



Simplicio Boekhouwer

Mihor conoci como "Pichi"
Ex empleado di Lago
*02-03-1930 †02-07-2012

Esposa:
Cecilia Boekhouwer-Weller
Yiunan:
Swinda Boekhouwer & Enrique "Jaime" Maduro
Jaime & Jacqueline Boekhouwer-Geerman
Jenny & Gisella Boekhouwer-Croes
Elvis Boekhouwer
Nieto y nietanan:
Ghislaine Oduber & Danny Martin
Stephanie Boekhouwer & Jesse Hernandez na Hulanda
Diantha Boekhouwer & Sebastian Hofer na Hulanda
Justin Boekhouwer
Jeannise Boekhouwer & Robert Helder
Lothar Boekhouwer
Jeandré Boekhouwer & Lourainne Figaroa na hulanda
Bisanietonan y Bisanietanan:
Dylan Martin
Lyndon Martin
Jayron Helder
Amylene Helder
Kyara Boekhouwer
Ruman:
Elsa Werleman-Boekhouwer
Sobrinonan:
Lermiet (Mito) Werleman & Famia
Dario (Dai) Werleman & Famia
Edgar (Gaby) Werleman & Famia
Marlin Croes- Werleman & Famia
Daniel (Nel) Werleman

Swa y cuñanan, tantanan, primo y primanan, ihanan especialmente su iha Jullien Paskel, bisiñanan, amigo y conocirnan

Famia: Boekhouwer, Weller, Maduro, Geerman, Croes, Oduber, Martin, Helder, Figaroa, Hernandez, Hofer, Israël, Wernet, Werleman, Dijkhoff, Ruiz, Divechia, Lacle, Lampe, Tromp, Rivera, Paskel, Koolman, Alders, Erasmus, Falconi, Hassell, Van der Biezen, Ras, Boekhoudt, Britten, Romero, Nunez, Chang, Parejo-Zuniga.
Acto di Entiero lo tuma lugar diasabra 7 juli 2012 di 1.30 pa 3.30 pm na Aurora Funeral Home despues saliendo pa Santana Catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

Adres pa condolencia; Aurora Funeral Home, diahuebs 5 juli 2012 di 7or pa 9or di anochi.

Lo ta bai tin un box disponibel pa hasi un donacion pa Koningin Wilhelmina Kanker Fonds.

Un gradicimiento ta bay pa : Josefa Bareño, Andre Koolman, Shirley y Olivia.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia.

Homber ta tuma lift y perde su placa di pensioen

Diamars e homber F.Q. di 81 aña, ta bay warda di polis na Noord y ta duna keho di ladronisia. E ta bisa cu el a bay cobra pensioen y a bay sinta banda di un bar restaurant.

Un muher den un auto preto, color bruin cu cabey preto a para puntre si e kier un lift. El a tuma e lift y na caminda e ta bisa cu e muher a cuminsa haci straño. E ta bisa cu e muher a cuminsa vrij cune.

Ora cu el a baha for di e auto n'e lugar di bus, el a ripara cu 800 florin di pensioen a disparce.

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	527-4000
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: trupiaal N.V.
Pariba di Brug: Aloe N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. van Trigt
Pariba di Brug: dr. _____

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Gradicimento/Invitashon

Pa medio di esaki nos kier a gradici for di profundo di nos curason na tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion prome durante y despues di entiero di nos inolvidabel defunto stima:

Coleta Victoria Hoek-Matos
Mihor conoci como "Viola"

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans tarheta, telegram, e-mail contact nos via telefoon. Tambe nos gratitud ta bay na famia (nan), amigo/a (nan), conocirnan, Staff y personal di Huize Marie Stella, Staff y personal di Aurora Funeral Home.

Boso atencion tabata un gran consuelo pa nos.

Alaves nos ta invita boso pa 3 Santo Sacrificio di Misa pa descanso di Alma di nos defunto stima:

- Diahuebs 5 di Juli 2012 pa 7'or anochi
- Diasabra 7 di Juli 2012 pa 7'or anochi tur 3 misa ta na misa San Francisco na Playa.

Despues di e ultimo misa lo tin un Santo Rosario na Kas Paloma 17-C.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 03 Juli 2012

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.73	1.75	1.77
Engelse Pond Sterling	2.72	2.77	2.83
Zwitserse Frank per CHF. 100	186.27	186.99	187.79
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	221.37	223.39	225.63
Euro per XEU. 100	221.94	223.97	226.22

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32. Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Tur loke bo hasi i loke bo bisa durante dia, ta pone den práktika pa esnan ku ta balorá i atmirá bu. Bo mente ta briante. .

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Tur lo relashoná ku bo trabou ta eksaltá durante dia. Bo ta sintibu orguyoso di kon bo ta proyektando den bo trabou profeshonal nobo.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Milagrosamente tur problema ku ta afektando bo, lo wòrdu solushoná. Mehorá bo relashonnan tantu na nivel profeshonal komo personal..

Cancer 21 Jun - 20 Jul
E bon suerte ta kontinuá na bo banda den e aspekto sentimental komo den lo ekonómiko. Bo ta konkistá kurasonnan den plan sentimental i bo bida amoroso. .

Leo 21 Jul - 20 Aug
Awor bo ta mas kreativo, original i di suerte ku un amor o interes nobo ku ta dotábu di un enkanto masha spesial. Lasonan di grasia ta fortalesé.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Tuma awor riesgonan ku ántes bo tabatin miedu. Bo ta biba di e eksperensianan ku pa miedu nan a ningabu.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Lo relashoná ku finansa ta enfatisá durante dia. Ta importante ku nan ta mantenébu al tanto di tur lo relashoná ku bo plaka.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Pone spesial atenshon na bo salú. Bo mester di mas tantu sosiegu i un alimentashon balansá i bon. Segun fin di siman ta aserká, bo ta sinti smak di kos dushi.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Bo tin ku enfrentá awor e problemanan ku bo bida ke òf nò. Rekonosé e importansia di ekonomisá pa ora momentunan difísil yega. .

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Bo amistatnan mas serkano ta yudabu sali for di kualkier krísis ku bo por enfrentá durante dia, aportando nan konsehonan sabí. .

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Siña kamindanan nobo ku un filosofia di bida nobo. Amistat i famianan bieu ku no ta kompartí bo idea o konseptonan nobo ta kedando atras, den bo pasado..

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Si bo ta soltero(a), e amor ta yega awor den bo bida di un manera inesperá, kasual. Pero si bo ta en buska di algu serio, sigur, stabil no desesperá, duna tempu.



Rifa Grupo Scout Casibari Jan Lobbrecht

Grupo Scout Casibari Jan Lobbrecht kier a informa cu su rifa cu mester a tuma lugar dia 30 di Juni 2012 lo tuma lugar awor dia 1 September 2012.

Nan ta pidi tur persona cu a cumpra un ticket cerca e muchanan di e grupo pa warda nan ticket y tambe grandici boso di curazon pa a coopera cu nos muchanan. Cada uno di nos lidernan kier a desea nos muchanan, tanto bevers, horde, verkenner y explorer un dushi vakantie y pa esun nan cu a bai over masha pabien y esnan ku a keda sinta pa otro aña nan traha mas duro pa logra nan meta.



Aserka Dios ku kantika di alegria
Kanta kontentu pa señor, henter mundo sirbi señor ku alegria, aserk'E ku kantikanan di fiesta.
Rekonose ku señor ta Dios, t'E a krea nos i nos ta di dje.
Salmo 100

A fayece inesperadamente



Felix Henricus

mihor conosi como "Feli" of "Mo Lichi"
Ex- miembro di Schutterij y ex- empleado di LAGO, ex-miembro di Grupo Violeta di Savaneta y Flor di Brazil
*10-07-1925 †01-07-2012

Na nomber di su:
Casa: Imelda Ras-Henricus

Yiunan: Jacobo Henricus (Pader Coby)
Hubert y Jayne Henricus y famia
Stanley Henricus y yiunan

Yiunan di crianza: Adelia Henricus y yiunan
Angelo y Margo Henricus y famia na Hulanda
Patricia y Glenn Franken y famia

Mescos cu yiu: Nelson Molina, Maureen y famia

Nieto y nietanan
Bisanietonan

Swa y cuñanan: Bartolo y Rosa Ras y famia
Evaristo y Rica Ras y famia
Leon y Helen Ras y famia
Filomena Ras y yiunan

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, amigo y conocirnan

Demas famia: Henricus, Ras, Donata, Vrolijk, Maduro, v/d Biezen, Geerman,
Kwars, Gomez, Wernet, Croes

Nos ta pidi nos disculpa si nos pr a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diahuebs 5 di juli 2012 na misa Cristo Rey na Brazil pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta. E restonan mortal di nos defunto lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diaranson 4 di juli 2012 di 4.30 pa 6.30 di atardi.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Pasobra pa mi, biba ta Cristo y muri ta ganashi.
Filipensenan 1:21

A bay laga nos inesperadamente nos esposo, tata y welo stima:



Gilberto T. Eman

Na nomber di su:
Esposa: Rika Eman-Weller

Yiunan: Raquel, Gilberto, Eva, Isa y Felix

Nietanan: Naysa y Deborah
Nieto: Felix Jr.

Rumannan: Milo y Heidi Eman y yiunan (Hulanda)
Cesar y Emma Eman y yiunan (Curaçao y Hulanda)

Swa y cuñanan, subrino y subrinanan, primo y primanan

Demas famia: Eman, Weller, Ponson, Blok, Hanibal, Bradshaw, Kelly, Tromp, Feliciano, Croes y demas rumannan di Iglesia Aliansa Evangelica.

Nos ta lamenta cu nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 6 di juli 2012 di 7'or pa 9'or di anochi.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 7 di juli 2012 na Iglesia Aliansa Evangelica na Constantijn Huygenstraat # 17, Oranjestad (Pabow di Colegio Arubano) di 2'or pa 4'or di atardi sigi pa un sirbishi, despues saliendo pa Santana Centraal na Sabana Basora.



Biba cada momento

After a long battle with illness



Mrs. Anna (Norma) Robles

passed away in Dr. Horacio Oduber hospital on the 30th June 2012.

She leaves to mourn:
Partner: Remigio Soliana

Children: Rudolf Robles & Annie Robles- Stamper
Carmen Madonna Robles-Fokkens & Herbert Fokkens
Michel Angelo Robles & Alba Robles Henao
Edward Alexander (Eddie) Robles
Ronald Robles & Juanita Javios
Sisters & brother: Julius(Doely) Robles in St. Maarten
Marjorie Robles in Holland
Beverly Robles in Holland
Edna Quant-Robles in Aruba
Thelma Kerkeboom-Robles in Holland
Grand children: Alian Robles, Edzul Robles, Emmy Robles, Rowanna Robles, Reina Robles,Latisha Robles, Chris Robles,Nurish Fokkens,Joey Fokkens, Nathalie Robles
Brothers-in-law: Chrispin (Chani) Quant, Humphrey (JoJo) Kerkeboom

The late Anna Mathilda Robles was related to the Robles, Flemming, Poterson, Stamper, Shew A Tjon, Fokkens, Gumbs, Duncan, Chittick, Brooks, Carty, Quant, Kerkeboom, Ellis, Henao, Javios, Canegieter, Plantijn, Soliana,Richardson, Quant, Phillip, Delanoy , Gibbons, Rollock, Van der Gen, Tweeboom, Cox, Pantoflet, Candelaria, Miller, Marlin, Bryson, Van Putten, Visser, Vanderpool, den Eting, Murray Bomba,Tuitte, Geerman,Torbet, Arendsz, Ricon-Price families
Also to the rest of the family and friends in the Aruba, Bonaire, Curacao, Suriname, Colombia, USA,Holland and, St.Maarten that perhaps we have not mentioned.

The wake will be held at Olive Tree Funeral home at San Nicolas on the 5th of July 2012 hour 19.00 PM to 21.00 PM.
The funeral service will take place on Friday July 6th 2012 at Cristo Rey Catholic Church in Brazil.
The viewing will start at 9.00 AM through to 10.30 AM. Service begins at 10.30 AM.
The body will be laid to rest at the Central Cemetery Sabana Basora .

Instead of flowers you may make a donation to the Stichting Cas Christelle a donation BOX will be available at the services.

After the funeral ceremony there will be no condolences at home.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Director di Departamento Asuntonan Economico Sra. drs. Maria Dijkhoff-Pita

"Tur orador a comparti e mesun idea y vision. Ban traha hunto den Reino"

Directora di Departamento di Asuntonan Economico Sra. drs. Maria Dijkhoff-Pita a bisa di a haya tur orador na e prome simposio di Reino fantastico. "E solo idea di tin e actividad aki na Aruba ta hopi bon. Mi a tende diferente punto di bista cu a wordo treci dilanti, pero na final tur ta comparti e mesun idea y e mesun vision. Cu mester tin cooperacion ya cu nos ta den un Reino hunto y trahando hunto nos por bay dilanti. Aruba no ta su so, Hulanda no ta su so, pero nos ta parti di un Reino cu mester coopera cu otro".

Riba e pregunta kico e nificacion di trahamento hunto aki tin pa departamento Economico Dijkhoff tabata cla. "Bo por bay den actividadnan comercial entre Hulanda, Latino America, Caribe y vice versa. Esey ta unda nos meta ta tambe. Nos ta wak cu Aruba por ta un facilitado den actividadnan comercial pa Hulanda y pa e paisnan den region. Nos tin hopi potencial na Aruba, nos tin comerciante di sa con haci negoshi. Nos mester haci uzo di nan pa nos por apoya e desaroyo economico di Aruba".

"E posibilidadnan t'ey caba aki na Aruba pa desaroya economia", Dijkhoff a bisa. "Por ta cu mester mehora e parti burocratico. Pero nos tin e posibilidadnan y mester haci uzo di nan. E comerciantenan mester tuma un poco mas iniciativa. Por ehempel negosha cu Latino-America pa productonan pa Europa. Mi ta kere si cu nan ta hayando nan caminda. Tin instancianan manera ATIA y Camara di Comercio cu ta dunando nan apoyo. Mi ta wak un bon futuro pa nos aki".

Inscripcion pa participa na Festival di Canto di Bernadina y Cecil Growell ta den full swing

Pa medio di e comunicado aki comision Bernadina Growel, ta participa na tur amante di folklore cu inscripcion pa e di dos festival di canto di cancion di nos inolvidabel mama di cultura Bernadina Growell y su fayecido y conocido esposo Ceceli Growell ta andando.

Tanto adulto hende homber como hende muhe y tambe hobennan desde 15 aña pariba por participa. Por tuma contacto libremente cu tur miembro di e comision en special cu Sr. Chico Harms na tel. 5846500, Sr. Persey Jeandor na 7336007 y Sra. Lena Orman na cell 5651145 of tel. 5848271. Ta acepta solamente 20 cantante y ya tin varios inscripcion. Yega y scoge e cantica cu bo kier canta y bin cu bo grupo, compania of famia pa participa. Pa carchinan di entrada por tuma contacto cu tur miembro di e comision y tambe cu Chico Harms na Centro di Bario Brazil, Afl 15,- den prebenta. Na porta lo ta Afl. 20,-. Ban sostene nos cultura en special nos baluartenan cu a nifica hopi pa nos y alabes pasa un rato agradabel den compania di otro!

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Mi tin Dios pa wardador, pues mi no tin falta di nada.
Den cunucu di yerbe berde E ta ponemi sosega.
E ta hibami na fuente di awa fresco
pami bolbe haña forsa."
Salmo: 23

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios
nos ta participa fayecimento di:

Olga Arends-Leo
*25-10-1945 †04-07-2012

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 7 di juli 2012 na misa San Francisco na Playa di 9'or pa 11'or di mainta, despues saliendo pa Santana catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

the Olive tree funeral home
Biba cada momento

" Tanto tiempo disfrutamos de este amor
nuestas almas se acercaron tanto a asi
Que yo guardo tu sabor
Pero tu llevas tambien
Sabor a mi . . . "

Con un inmenso dolor en el corazon participamos el fallecimiento de nuestro padre, abuelo, suegro, compañero y amigo:

Adolfo Alejandro Bonarriba Espinoza
mejor conocido como: "Pancho"

En nombre de sus:

hijos: Adolfo y Margaret Bonarriva-Wever
† Angel Bonarriva
Finley Bonarriba
Jeremy y Paula Bonarriba-Ospina

nietos: Eros y Armelle Bonarriba
Liam Bonarriba
Christian y William Bonarriba

Compañera de siempre: Vicky Dijkhoff

Cuñados y cuñadas Dijkhoff

Querida suegra: Viola "Mamachi" Dijkhoff

Familia en Aruba: Bonarriba, Dijkhoff, Ospina, Becerra, Wever, Aranibar, Godoy,
Mosquera, Gonzalez, Habibe
Familia Bonarriba en U.S.A., Canada, Peru
Familia Alva en Peru

Se invita para la condolencia y entierro el dia 5 de Julio 2012 a la 1 - 4 de la tarde en la iglesia Santa Filomena en Paradera.

Lamentamos que después de la sepultura no podamos recibir visitas de condolencia en la casa.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Graduacion na Kerekentenchi







Dia 4 di juli ultimo Speelschool Kerekentenchi tabatin graduacion di 9 di su muchanan pa kleuterschool.

E muchanan cu a gradua ta: Milana Arends, Raizel Boekhoudt, Victoria Candelaria, Nailah de Cuba, Isis Huffnagel, Isis Martinez, Dayna Nedd, Scarlet Roga y Kai Winklaar.

Tur graduado a ricibi nan certificado y un medaya masha bunita como recuerdo di nan tempo na Speelschool Kerekentenchi.

Di parti di bestuur di Speelschool Kerekentenchi nan kier a desea tur e graduadonan suerte na kleuterschool. Na tur e mucha, mayornan y juffrouwnan, pasa un dushi vakantie.







